

Bejelentőlap az idegenforgalmi adó elszámolásához
Application form to the accounts of the tourist tax
Anmeldeformular zur Verrechnung von Tourismus- Steuer
Formularz zgłoszeniowy do kont podatkowych

	Szálláshely neve: Name of the hotel: Name der Unterkunft: Nazwa hotelu:	Szoba száma: (szálláshely tölti ki) Room number: (the hotel fill in) Zimmernummer: (Die Unterkunft füllt aus.) Numer pokoju: (Hotel wypelniony)	
Vezeték- és keresztnév \ First and last name Nach- und Vorname \ Imię i nazwisko			
Születési hely, idő \ Birth location, date Geburtsort und Datum \ Data i miejsce urodzenia			
Lakcím \ Address Wohnort \ Adres			
Állampolgárság \ Nation Staatsangehörigkeit \ Obywatelstwo			
Útlevél vagy személyi igazolv. vagy vezetői eng. száma \ Number of identity card or passport orv driver licence \ Personalausweisnummer oder Reisepassnummer oder Fahrscheinnummer \ Liczba dokumentów osobistych			
Gépjármű rendszáma * \ Car's licence plate: * Kennzeichen* \ Numer licencji pojazdu*			
Telefonszám * \ Phone number* Telefonnummer* \ Numer telefonu*			
E-mail cím * \ E-mail address * \ E-mail- Adresse* Adres e-mail*			
Érkezés időpontja \ Date of arrive Ankunft \ Przyjazd		Távozás időpontja Date of depart Abreise Wyjazd	
Dátum \ Date \ Datum \ Data			
Vendég aláírása \ Signature of guest Unterschrift von Gast \ Podpis Gość			

Itt levágandó ↓Cut here ↓Hier abzuschneidend.↓Tu ubój ↓

	Szálláshely neve: Name of the hotel: Name der Unterkunft: Nazwa hotelu:	Szoba száma:(szálláshely tölti ki) Room number:(the hotel fill in) Zimmernummer:(Die Unterkunft füllt aus.) Numer pokoju: (Hotel wypelniony)	
Vezeték- és keresztnév \ First and last name Nach- und Vorname \ Imię i nazwisko			
Lakcím \ Address Wohnort \ Adres			
Telefonszám* \Phone number* \Telefonnummer* Numer telefonu*			
E-mail cím * \ E-mail address * \ E-mail- Adresse* Adres e-mail*			
Dátum \ Date \ Datum \ Data			
Vendég aláírása \ Signature of guest Unterschrift von Gast \ Podpis Gość			
Szállásadó aláírása \ Signature of the hotel owner Unterschrift von Rezeptionistin \ Podpis Landlord			

A bejelentőlap alsó szelvényét a vendég leadhatja a Tourinform Iroda munkatársainak a Hajdúnánási Gyógyfürdő bejárata mellett található pavilonban, vagy a Köztársaság téren található Tourinform Irodában. Minden héten, hétfőtől – vasárnap 16.00 óráig leadott szelvények **vasárnap 16.00-kor sorsoláson** vesznek részt. A nyermény sorsolásonként egy **családi belépő** (2 felnőtt és 2 gyermek részére) a **Hajdúnánási Gyógyfürdőbe**.

* A mezők kitöltése nem kötelező.

The guest can cut the lower section of the application form and deliver that to the Tourist Information Office staff, their Pavilion is located next to the entrance of Hajdúnánás Thermal Spa, or the Tourist Information Office in the "Köztársaság" square. Every week, until Sunday 4 pm delivered coupon ups. to win a family ticket (two adults and two children) to the Hajdúnánás Thermal SPA.

* These fields are optional.

Der Gast kann den untere Kupon von Anmeldeformular im Tourinform- Büro (diesen Pavillon findet man neben dem Eingang von Hajdúnánás Heilbad, oder auf dem Köztársaság- Platz) - abgeben. Die Kupon nehmen (die man ab Montag bis Samstag 16Uhr abgegeben) an der Ziehung jede Woche am Samstag um 16 Uhr teil. Der Gewinn pro Ziehung ist eine Familieneintrittskarte (für 2 Erwachsenen und für 2 Kinder) ins Hajdúnánás Heilbad.

* Die Ausfüllung den *-gekennzeichnete Felder ist nicht obligatorisch.

Dolną część formularza zgłoszeniowego proszę złożyć w Biurze Informacji Turystycznej, które znajduje się obok wejścia do Kapieliska w Hajdúnánás. Każdego tygodnia, kupony dostarczone od poniedziałku do niedzieli do godz. 16.00 biorą udział w losowaniu, które odbywa się w niedzielę o godz. 16.00. Wygraną jest bilet rodzinny (2 dorosłych i 2 dzieci) do Kapieliska w Hajdúnánás.